

Announcement for Postponing the Public Tender as per Tender Document No. 140/T/1 dated 17/10/2025, and the announcement No. 140/T/2 dated 17/10/2025, as per Memorandum No. 4/P.P.A/2022 Issued by Chairman of Public Procurement Authority on 19/08/2022.

إعلان تأجيل مناقصة عمومية بموجب دفتر الشروط رقم ١٤٠/ت/١ تاريخ ١٧/١٠/٢٠٢٥، والاعلان رقم ١٤٠/ت/٢ تاريخ ١٧/١٠/٢٠٢٥، عملاً بالملذكرة رقم ٤/هـ.ش.ع/٢٠٢٢ الصادرة عن رئيس هيئة الشراء العام بتاريخ ١٩/٠٨/٢٠٢٢.

Buyer's Name	Ministry of Energy and Water- Directorate General of Oil	وزارة الطاقة والمياه- المديرية العامة للنفط	اسم الجهة الشارية
Buyer's Address	Beirut, Corniche El Nahr, Ministry of Energy and Water Building, Second Floor.	بيروت، كورنيش النهر، مبنى وزارة الطاقة والمياه، الطابق الثاني.	عنوان الجهة الشارية

Information About the Deal معلومات عن الصفقة

Registration number	140 /T/ 3	Dated 31 OCT 2025	رقم التسجيل
---------------------	-----------	-------------------	-------------

عنوان الصفقة	Purchase of a Gas Oil Quantity during the months of November/2025 for Electricite Du Liban needs.	شراء كمية من مادة الغاز أويل خلال شهر تشرين الثاني/٢٠٢٥ تلبية لحاجات مؤسسة كهرباء لبنان.	عنوان الصفقة
وصف الصفقة	Purchase of a Quantity of about /55,000/ MT + /- 10 % of gas oil product in two lots to be delivered DAP (Delivery At Place) one or more safe port(s)/ berth(s) Lebanon during the month of November/2025 during a lay can of (20-24/11/2025). The purchase of the above-mentioned quantity shall be according to the terms and conditions and appendices of the Tender Document No. 140/T/1 dated 17/10/2025.	شراء كمية حوالي /٥٥,٠٠٠/ طن متري + /- ١٠ % من مادة الغاز أويل على قسمين، ليتم تسليمها DAP (التسليم في المكان) في واحد أو أكثر من المرافئ/ المصببات الآمنة في لبنان، خلال شهر تشرين الثاني/٢٠٢٥، خلال فترة التسليم (٢٠-٢٤/١١/٢٠٢٥). إن شراء الكمية المذكورة أعلاه يتم وفقاً لأحكام وبنود وملحقات دفتر الشروط رقم ١٤٠/ت/١ تاريخ ١٧/١٠/٢٠٢٥.	وصف الصفقة
Amendments		التعديلات	

Date of the bidding session (opening bids).	On Monday dated 03/11/2025, at <u>12:30</u> instead of: <u>10:30</u> Beirut local time.	يوم الاثنين الواقع فيه ٢٠٢٥/١١/٠٣ عند الساعة ١٢:٣٠ بدلاً من ١٠:٣٠ بتوقيت بيروت المحلي.	موعد جلسة التلزم (فتح العروض)
Deadline for submission of offers.	On Monday dated 03/11/2025, at <u>12:00</u> instead of: <u>10:00</u> Beirut local time.	يوم الاثنين الواقع فيه ٢٠٢٥/١١/٠٣ عند الساعة ١٢:٠٠ بدلاً من ١٠:٠٠ بتوقيت بيروت المحلي.	الموعد النهائي لتقديم العروض

You can view the tender document for the deal via the central electronic platform of the Public Procurement Authority ppa.gov.lb
 For more information, you can, at any time, review the Public Procurement Unit at the purchasing entity by contacting the employees of the Directorate General of oil via e-mail: dgo@energyandwater.gov.lb

يمكنكم الاطلاع على دفتر الشروط الخاص بالصفقة عبر المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام ppa.gov.lb
 ولمزيد من المعلومات يمكنكم في أي وقت مراجعة وحدة الشراء العام في الجهة الشارية عبر التواصل مع موظفي المديرية العامة للنفط عبر البريد الإلكتروني: dgo@energyandwater.gov.lb

Minister of Energy and Water

وزير الطاقة والمياه

Joseph Saddi

جوزيف الصدي

